



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11 rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Commercial Acquisitions & Fast Track Procurement
Div/Div des Acquisitions commerciales et achats en
régime accéléré

11 Laurier St. / 11 rue Laurier

6A2-16, Place du Portage

Phase III

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet Fitness Equipment		
Solicitation No. - N° de l'invitation E60PD-17FITN/A		Date 2018-03-20
Client Reference No. - N° de référence du client E60PD-17FITN		Amendment No. - N° modif. 004
File No. - N° de dossier pd041.E60PD-17FITN	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$SPD-041-74081		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2018-01-05
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-03-23		Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lamothe, Nathalie		Buyer Id - Id de l'acheteur pd041
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-9939 ()	FAX No. - N° de FAX () -	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: As specified in call-ups		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Cet amendement a pour bût d'adresser les questions suivantes et les changements suivants:

Question 1 : Dans la section des poids libres article #19, cela indique que les haltères de plus de 50 lb ont besoin de poignées de plus de 34 mm. Ceci est typique pour les haltères soudés car ils ont besoin de plus de rigidité lorsque les poids deviennent plus lourds, bien que la plupart des fabricants utilisent des têtes boulonnées ou des technologies à double verrouillage qui n'exigent pas de plus grandes poignées et offrent toujours la même garantie. Considérez-vous les haltères avec une poignée uniforme avec un système de verrou ou double verrouillage?

Réponse 1 : Comme les millimètres non pas été fourni dans votre déclaration afin de fournir une réponse précise, les poignées de 34 mm resteront dans les spécifications.

Question 2 : Dans la section Réadaptation, article 12, il est indiqué que les haltères doivent avoir des incréments de 2,5 lb jusqu'à 130 lb. Considérez-vous ces incréments seulement jusqu'à 60 lb comme c'est pour la réadaptation et la majorité des fabricants ne font pas de petites augmentations passé 60 lb?

Réponse 2 : Veuillez-vous reporter à l'amendement à l'annexe B, **FITN Annexe B FR V3**. Des augmentations de poids de 2.5lbs doivent être disponibles jusqu'à 50lbs et 5lbs d'augmentation de poids de 50lbs à 130lbs.

Question 3 : Est-il possible de soumettre une offre pour la section réadaptation seulement? Devons-nous soumettre pour toutes les sections?

Réponse 3 : Oui, Vous pouvez soumettre une soumission pour la section de réadaptation seulement.

Question 4: Nous avons posé une question concernant METS sur l'équipement cardio (ci-dessous email). Nous n'incluons plus les METS mais incluons plutôt les calories. Nous n'avons pas vu cela dans la version de l'amendement et nous nous demandons si notre équipement sera autorisé à participer à cette offre.

Les spécifications de 2 tapis roulant disent maintenant "ou équivalent" à côté de la notation METS, mais aucun autre élément dans la section cardio ne fait cette notation.

Réponse 4: Voir les modifications à l'annexe B, **FITN annexe B FR V3**. Tous les équivalents seront acceptés

Question 5 : La catégorie des l'appareil à charge libre de développé des jambes a toujours la largeur de 70 "(la nôtre est de 71" par mon email ci-dessous) donc nous sommes disqualifié aussi dans cette catégorie.

Réponse 5 : Voir les modifications à l'annexe B, **FITN annexe B FR V3**

Question 6 : J'ai remarqué sur l'offre, E60PD-17FITN / A, que l'une des spécifications obligatoires dit "Doit accommoder l'utilisateur jusqu'à 450lbs".

Bon nombre des options sectorisées et chargées de plaques dans l'industrie du conditionnement physique ont un poids maximum de 300 lb (pour un poids d'utilisateur) et je ne peux pas en voir une qui va au-delà. Est-ce que votre déclaration ci-dessus signifie que l'unité devrait avoir un poids unitaire maximum de 450lbs? Ou est-ce que le «jusqu'à» signifie que la spécification de 300 lb de la plupart des fabricants serait une option approuvée à soumettre?

Réponse 6 : Selon la déclaration, il doit accueillir un utilisateur de 450lbs. Si l'article que vous proposez n'accueille que 300 lb lorsque 450 lb est demandé, il ne sera pas considéré comme conforme.

Question 7 : Est-ce que toutes les spécifications de l'équipement sont obligatoires?

Réponse 7 : Conformément à la section 4.1.1.1 Critères techniques obligatoires et à l'annexe A, les spécifications sont obligatoires.

Question 8 : sous la catégorie réadaptation article # 11, c'est très vague, s'il vous plaît clarifier.

Réponse 8 : S.V.P voir les modifications à l'annexe B, **FITN annexe B FR V3**.

Question 9 : Nous avons quelques questions concernant les articles "optionnels"

En utilisant les articles de cardio 1 et 2, les deux options tapis roulants, comme un exemple pour les questions ci-dessous.

- Pouvons-nous en offrir un OU l'autre. Article 1 OU article 2?
- Si un, comment l'item optionnel est-il évalué en termes d'évaluation s'il est laissé vide?
- Pouvons-nous offrir les deux, article 1 ET article 2?
- Si les deux, peuvent tous deux être attribués afin que le client puisse choisir ce qu'ils préfèrent commander?
- Si les deux, comment les deux sont évalués en termes de score?

Réponse 9 : Les articles optionnels ne sont pas obligatoires, ils seront évalués séparément selon la meilleure offre de prix. Pour être conforme dans la catégorie, vous devez soumissionner sur le premier article. Oui, vous pouvez offrir les deux, donc si vous ne soumettez pas une offre pour l'article 2, vous ne serez pas disqualifié dans la catégorie cardio.

Question 10 : L'acier (3mm) utilisé dans notre équipement est presque le même que le calibre 11. Pour autant que nous le sachions, c'est aussi l'acier que la plupart des équipements de conditionnement physique traditionnels vendus en Amérique du Nord utilisent actuellement depuis des décennies.

Le but de l'achat d'équipement est plus axé sur la satisfaction des besoins de l'entraînement ou de la formation. Nous ne croyons pas qu'il devrait y avoir une raison d'exclure des matériaux équivalents pour assurer la même durabilité et la même performance ?

Réponse 10 : Le minimum d'acier de calibre 11 restera dans les spécifications.

S'il vous plaît utiliser la version **EFOT FITN annexe B FR V3 ou FITN Annex B EN V3**.

Tous les autres termes et conditions demeurent les mêmes.